

متن و ترجمہ

# اصول کافی

ثقة الاسلام

محمد بن یعقوب کلینی

(٣٢٩ق)



ترجمہ: موسسہ فرهنگی شمس الفصحی



@kafilearn



# كتاب فضل العِلم

## باب ارزش عالم و متعلم

١- مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، جَمِيعاً عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَشْعَرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ الْقَدَّاحِ، وَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ حَمَادِ بْنِ عِيسَى، عَنِ الْقَدَّاحِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ فِيهِ عِلْمًا، سَلَكَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ. وَ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضَا بِهِ. وَ إِنَّهُ يَسْتَغْفِرُ لِطَالِبِ الْعِلْمِ مَنْ فِي السَّمَاءِ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ حَتَّى الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ. وَ فَضْلُ الْعَالَمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ عَلَى سَائِرِ النُّجُومِ لَيَأْتِي الْبَدْرُ. وَ إِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَئِمَّةِ؛ إِنَّ الْأَئِمَّةَ لَمْ يُوَرِّثُوا دِينًا رَأَاهُمْ وَلَا دِرْهَمًا، وَ لَكِنْ وَرَثُوا الْعِلْمَ، فَمَنْ أَخَذَ مِنْهُ أَخَذَ بِحَظٍ وَافِرٍ.

امام صادق عليه السلام از پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله نقل کرده که ایشان فرمودند: کسی که راهی را در طلب علم

طی کند، خدای متعال او را راهی بهشت می‌گرداند. و ملائکه بال‌های خود را با خشنودی برای جویندهی علم پهن می‌کنند. و چنین است که برای جویندهی علم، هر کس در آسمان زمین است حتی ماهی‌های در دریا طلب آمرزش می‌کنند. و برتری عالم بر عابد، مانند برتری ماه شب چهارده برق سایر ستارگان است. و عالمان وارث انبیا هستند، [زیرا] پیامبران نه درهم و نه دیناری به ارث نگذارند ولی علم را به ارث گذاشتند. پس کسی که از آن بهره گیرد، بهره‌ی فراوانی برده است.

٤- مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ، عَنْ جَعْمَلِ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ الَّذِي يُعَلِّمُ الْعِلْمَ مِنْكُمْ لَهُ أَجْرٌ مِثْلُ أَجْرِ الْمُتَعَلِّمِ وَ لَهُ الْفَضْلُ عَلَيْهِ. فَتَعَلَّمُوا الْعِلْمَ مِنْ حَمَلَةِ الْعِلْمِ وَ عَلَّمُوهُ إِخْرَانِكُمْ كَمَا عَلَّمَكُمُوهُ الْعُلَمَاءُ.

امام باقر علیه السلام فرمودند: کسی که از میان شما علم [به دیگران] تعلیم می‌دهد، هم پاداش علم‌آموز را دارد، و هم بر او برتری دارد. پس علم را از حاملانش فرا بگیرید و

به دوستان خود یاد دهید همان طور که عالман به شما یاد دادند.

۳- عَلَيْهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْبَرْقِيِّ، عَنْ عَلِيٍّ بْنِ الْحَكَمِ، عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامَ يَقُولُ: مَنْ عَلِمَ خَيْرًا فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ بِهِ. قُلْتُ: فَإِنْ عَلِمَهُ غَيْرُهُ يَجْرِي ذَلِكَ لَهُ؟ قَالَ: إِنْ عَلِمَ النَّاسَ كُلُّهُمْ جَرَى لَهُ. قُلْتُ: فَإِنْ مَاتَ؟ قَالَ: وَإِنْ مَاتَ.

ابو بصیر گوید از امام صادق علیه السلام شنیدم که ایشان فرمودند: کسی که چیز خوبی را آموزش دهد، اجر کسی را خواهد داشت که به آن عمل می‌کند. عرض کردم: آیا اگر او نیز به دیگری آموزش دهد، این پاداش [باز هم] برای او برقرار است؟ فرمودند: اگر به همه‌ی مردم هم آموزش دهد باز برای او [به اندازه‌ی عمل همه] پاداش برقرار خواهد بود. گفتم: اگر بمیرد چه؟ فرمودند: گرچه بمیرد.

۴- وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ رَزِينِ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْخَدَّاءِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ

السلام قال: مَنْ عَلِمَ بَابَ هُدًى فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ  
بِهِ، وَلَا يُنْقَصُ أُولَئِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا. وَمَنْ عَلِمَ بَابَ  
ضَلَالٍ كَانَ عَلَيْهِ مِثْلُ أَوْزَارِ مَنْ عَمِلَ بِهِ وَلَا يُنْقَصُ  
أُولَئِكَ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْئًا.

امام باقر عليه السلام فرمودند: کسی که بابی از  
هدایت را یاد دهد، اجر کسی را خواهد داشت که به  
آن عمل می‌کند، و برای او چیزی از پاداش عمل  
کنندگان کمتر نخواهد بود. و کسی که بابی از  
گمراهی را یاد دهد، گرفتاری [و عذاب] کسانی را  
خواهد داشت که به آن عمل می‌کند، و چیزی از  
گرفتاری آنان برای او کمتر نخواهد بود.

٥- الحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَلِيٍّ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعْدٍ، رَفَعَهُ  
عَنْ أَبِي حَمْرَةَ، عَنْ عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: لَوْ  
يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي طَلَبِ الْعِلْمِ لَظَلَبُوهُ وَلَوْ بِسَفْكِ الْمُهَاجِرِ  
خُوضُ اللُّجَجَ، إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَوْحَى إِلَى دَانِيَالَ أَنَّ  
أَمْقَاتَ عَبِيدِيِّ إِلَيَّ الْجَاهِلُ الْمُسْتَخِفُ بِحَقِّ أَهْلِ الْعِلْمِ،  
التَّارِكُ لِلْأَقْتِداءِ بِهِمْ، وَأَنَّ أَحَبَّ عَبِيدِيِّ إِلَيَّ التَّقْيَىِ،

**الْطَّالِبُ لِلثَّوَابِ الْجَزِيلِ، الْلَّازِمُ لِلْعُلَمَاءِ، التَّابِعُ لِلْحُلَمَاءِ  
الْقَابِلُ عَنِ الْحُكْمَاءِ.**

امام زین العابدین علیه السلام فرمودند: اگر مردم می‌دانستند در طلب علم چه چیزی نهفته است، آن را گرچه قیمت ریختن خون قلب و فرو رفتن در گرداها، به دست می‌آوردن. خدای تبارک و تعالی به دانیال وحی فرمود: من بیشتری خشم را بر بندۀ نادانی دارم که حق اهل علم را کوچک می‌شمرد، و تبعیت از آنان را رها می‌گرداند. و بیشتری محبت را به بندی دارم که خدادار است و به دنبال پاداش فراوان می‌باشد، و همراه علماء و تابع خردمندان و پذیرای سخن حکماست.

۶- عَلَيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ الْمِنْقَرِيِّ، عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ، قَالَ: قَالَ لِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلِيهِ السَّلَامُ مَنْ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَعَمِلَ بِهِ وَعَلِمَ لِلَّهِ، دُعِيَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ عَظِيمًاً. فَقِيلَ: تَعَلَّمَ لِلَّهِ وَعَمِلَ لِلَّهِ وَعَلِمَ لِلَّهِ.

امام صادق علیه السلام فرمودند: کسی که علم  
بیاموزد و به آن علم کند و آن را به خاطر خدا آموزش  
دهد، او را در ملکوت آسمان‌ها عظیم خوانند و [در]  
خصوص او] گفته می‌شود: برای خدا یاد گرفت و  
برای خدا عمل کرد و برای خدا یاد داد.